新晚報　星期五

費明儀女士（中）在北京參加「亞太地區傳統音樂會」時與中央音樂學院的「四朵金花」合影

布穀鳥　費明儀

十五國、地區學者專家雲集北京
討論亞太地區傳統音樂

由「中國音樂家協會」與聯合國文教組聯合主辦的「亞太地區傳統音樂討論會」，於六月十五日至十九日首次在北京召開。開幕儀式隆重而簡單，「中國音樂家協會」主席李煥之，聯合國文教組代表瑪德林・戈貝依，文化部副部長劉德有等分別發表談話及致賀詞；出席的代表一共一百廿位，包括來自土耳其、巴基斯坦、印度、孟加拉、泰國、緬甸、尼泊爾、菲律賓、香港、澳大利亞、新西蘭、日本、中國的著名學者和專業人士，以及美、法、德等國研究東方音樂的專家們。

「亞太地區傳流音樂討論會」的議程編排十分緊湊，大會中發表的三十餘篇專題論文之中，尤其是「中國音樂研究所」所長黃祥鵬的《論中國傳統音樂的保存和發展問題》、「中國音樂家協會」書記處書記馮光鈺的《中國民族音樂的搶救與整理》、廣州「星海音樂院」院長趙宋光的《中華律學傳統的復興與開拓》、「中國音樂研究所」助理研究員薛藝兵的《北方一個農民樂隊（屈家營音樂會）的歷史與現狀》、「武漢音樂院」院長童忠良的《論中國民族音樂中的數列結構》、「中國藝術研究院」研究生部副主任伍國棟的《中國多聲部音樂的發現與研究》、「上海音樂院」副教授葉棟的《唐代大曲曲式》、「中國音樂研究所」民族民間音樂研究室主任苗晶的《黃河流域東西部民歌區的形成及其藝術特徵的比較》、「中國音樂學院」研究所副所長沈洽的《音腔論》、「中央音樂學院」講師朱世瑞的《中國傳統音樂及現代音樂創作中的複調因素》、「中國傳統音樂學會」副會長袁靜芳的《傳統音樂中的「犯調」在民族樂器創作中的運用》、「中國音樂家協會」副主席趙沨的《關於中國傳統音樂教育的一般情況》，以及「香港民族音樂學會」會長劉靖之的《中國新音樂發展的靈感與源泉》等都廣泛引起了參會代表們一致的關注和濃厚的興趣；講者各自以生動、翔實的第一手資料和富有建設性的論點，講述中國傳統音樂的悠久歷史和豐富蘊藏，並且進行探討、歸納它們內在的規律以及和人民生活的密切關聯。

今次舉行的「亞太地區傳統音樂討論會」，雖然在會議安排方面存在着許多缺點——譬如沒有論文的嚴格挑選標準、無法適當控制講員宣讀論文及討論時間、因為涉及語言和音樂術語運用等問題而沒有更精確的做好會議進行時的翻譯工作等等；但是「亞太地區傳統音樂討論會」却是絕對具有積極意義的：（一）過去亞太地區的音樂學者多數只能各自在隔絕的環境裏工作，通過這次會議，彼此能夠有機會相互交流、切磋，為今後合作取得更大的成果提供了良好基礎。（二）根據中國以往在收集、整理本國音樂所做的工作，使我們看到傳統音樂在中國現代生活中所起的影響，也使我們為這千百年來、具有不朽生命力的傳統音樂，在世界文化中佔有重要的地位而感到驕傲。

在忙碌的會議之外，我們還有機會欣賞了大會安排的四場音樂會，「西安鼓樂」、「傳統音樂演奏、演唱會」、「創作與改編作品音樂會」和「中國音樂院」五朵金花——李玲玲（洋琴）、楊靖（琵琶）、魏蔚（阮）、林玲（箏）、黃桂芳（三弦）的「中國民族器樂演奏」專場。上述的四場音樂會各具特色：「西安鼓樂」是以鼓為主的打擊樂與吹奏樂混合演奏的一個大型樂種，演出地點在「民族宮」，他日如果能到現場，山地、田野，甚至寺院中去聆聽，相信可以更真實的領會其中的原始神韻。「傳統音樂演奏、演唱會」的專場中有李祥霆的古琴獨奏，其他包括廣東音樂、江南絲竹、福建南音等的演奏；另外也有崑曲、京劇、西河大鼓名家和民歌合唱團的中國民歌演唱。「創作與改編作品音樂會」專場是在北京音樂廳舉行，當晚特別受歡迎的節目包括「中國音樂院」副院長劉德海的琵琶獨奏、「中央民族樂團」女團員的彈撥樂合奏、民族合唱組曲《詩經五首》和二胡協奏曲《長城隨想》等。予人印象最深刻的是「五朵金花」的中國民族樂器演奏——五位秀麗、樸實的年輕姑娘，無論獨奏或齊奏，都有極高的水平；她們具備純熟的技巧和豐富的音樂知識，最後合奏一曲根據京劇《罵曹》中的曲牌改編而成的《夜深沉》，充滿樂感而富有時代氣息，此時座上或許是受了她們朝氣勃勃的琴音所感染，不禁也都從胸中湧上了一般浩然之氣！